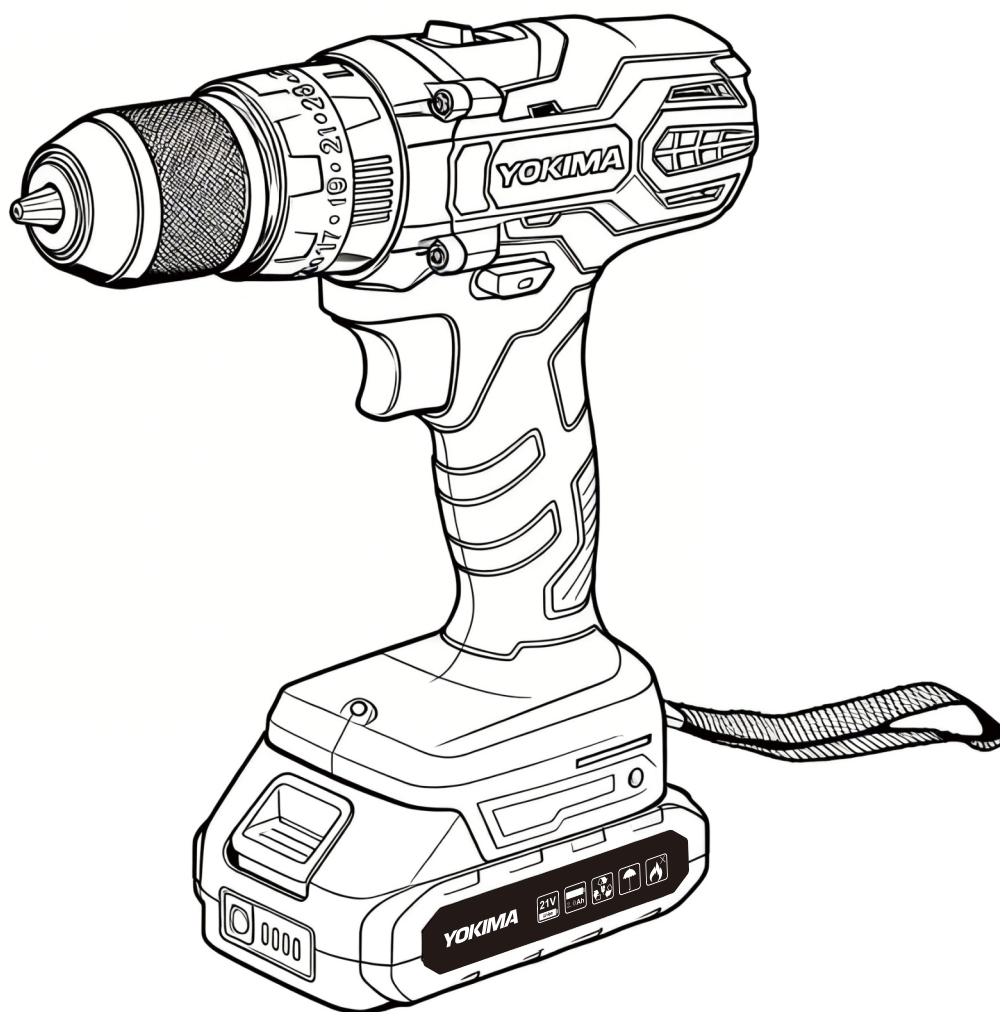


YOKIMA

TRAPANO A PERCUSSIONE CORDLESS BRUSHED 21V

# YOKIMA

## 21V BRUSHED CORDLESS Impact Drill



MANUALE DI ISTRUZIONI (p. 1)

**ATTENZIONE:**

Per la propria sicurezza personale, LEGGERE e COMPRENDERE prima dell'uso.  
CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER RIFERIMENTO FUTURO. (p. 1)

CE EMC



FR  
DONNEZ  
OU  
RECYCLEZ



OU



OU



ASSOCIATION MAGASIN DÉCHÈTERIE

Adresses sur [quefairedemesdechets.fr](http://quefairedemesdechets.fr)

## INTRODUZIONE:

- **Tensione di carica:** 21V
- **Capacità della batteria:** 2000mAh
- **Forza di coppia:** 30N.m
- **Velocità a vuoto:** 0-400/1500 Giri/min
- **Diametro del coltello:** 10mm (p. 2)

## Avvertenze Generali di Sicurezza per Elettrotensili



### ATTENZIONE

Leggere tutte le istruzioni. La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi. Il termine "elettrotensile" in tutte le avvertenze si riferisce all'utensile alimentato dalla rete (con cavo) o a batteria (cordless). (p. 2)

### CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

#### 1) Sicurezza dell'area di lavoro

- a) Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree disordinate o buie favoriscono gli incidenti. (p. 2)
- b) Non utilizzare elettrotensili in atmosfere esplosive, come in presenza di liquidi infiammabili, gas o polvere. Gli elettrotensili creano scintille che possono incendiare polveri o fumi. (p. 2)
- c) Tenere bambini e astanti lontani durante l'uso di un elettrotensile. Le distrazioni possono causare la perdita del controllo. (p. 2)

#### 2) Sicurezza elettrica

- a) Le spine dell'elettrotensile devono corrispondere alla presa. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare adattatori con elettrotensili dotati di messa a terra. (p. 2)
- b) Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra, come tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi. (p. 2)
- c) Non esporre gli elettrotensili alla pioggia o all'umidità. L'ingresso di acqua aumenterà il rischio di scosse elettriche. (p. 2)
- d) Non maltrattare il cavo. Non usarlo mai per trasportare, tirare o scollegare l'elettrotensile. Tenere il cavo lontano da calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento. (p. 2)

#### 3) Sicurezza personale

- a) Rimanere vigili, prestare attenzione a ciò che si sta facendo e usare il buon senso. Non usare l'elettrotensile se si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. (p. 2)
- b) Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre protezioni per gli occhi, maschera antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo o protezioni acustiche. (p. 2)
- c) Prevenire l'avviamento involontario. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione "off" prima di collegare la batteria o sollevare l'utensile. (p. 2)
- d) Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione prima di accendere l'utensile. (p. 2)
- e) Non sporgersi troppo. Mantenere sempre un appoggio e un equilibrio adeguati. (p. 2)

## Pagina 3

f) Vestire adeguatamente. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli, indumenti e guanti lontani dalle parti in movimento. (p. 3)

g) Se sono previsti dispositivi per l'estrazione e la raccolta della polvere, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente. (p. 3)

### Uso e manutenzione dell'elettrostrumento

a) Non forzare l'elettrostrumento. Utilizzare l'utensile corretto per l'applicazione prevista. (p. 3)

b) Non utilizzare l'elettrostrumento se l'interruttore non si accende o non si spegne. (p. 3)

c) Scollegare la spina o il pacco batteria prima di effettuare regolazioni, cambiare accessori o riporre l'utensile. (p. 3)

d) Conservare gli elettrostrumenti inattivi fuori dalla portata dei bambini. (p. 3)

e) Effettuare la manutenzione. Controllare il disallineamento o il bloccaggio delle parti mobili e la rottura di componenti. (p. 3)

f) Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. (p. 3)

g) Utilizzare l'elettrostrumento, gli accessori e le punte in conformità con queste istruzioni. (p. 3)

### Uso e manutenzione dell'utensile a batteria

a) Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off prima di inserire la batteria. (p. 3)

b) Ricaricare solo con il caricabatterie specificato dal produttore. (p. 3)

c) Utilizzare gli elettrostrumenti solo con i pacchi batteria specificamente designati. (p. 3)

d) Quando la batteria non è in uso, tenerla lontana da altri oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi o viti che possono creare un collegamento tra i terminali. (p. 3)

e) In condizioni abusive, il liquido può essere espulso dalla batteria; evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido tocca gli occhi, consultare un medico. (p. 3)

## 6) Assistenza

a) Far riparare l'elettrostrumento da personale qualificato utilizzando solo parti di ricambio identiche. (p. 3)

### PRECAUZIONI PER IL TRAPANO AVVITATORE CORDLESS

1. Caricare sempre la batteria a una temperatura di **0-40°C**. La temperatura ideale è di 20-25°C. (p. 3)
2. Al termine di una ricarica, lasciare riposare il caricabatterie per 15 minuti. Non caricare la batteria per più di 2 ore. (p. 3)
3. Non permettere a corpi estranei di entrare nel foro di connessione della batteria. (p. 3)
4. Non smontare mai la batteria o il caricabatterie. (p. 3)
5. Non cortocircuitare mai la batteria. Ciò causerebbe un surriscaldamento e possibili danni o incendi. (pp. 3-4)
6. Non gettare la batteria nel fuoco: potrebbe esplodere. (p. 4)
7. Quando si fora in pareti, pavimenti o soffitti, controllare la presenza di cavi elettrici interrati. (p. 4)
8. Portare la batteria al negozio dove è stata acquistata non appena la durata dopo la ricarica diventa troppo breve. (p. 4)
9. L'uso di una batteria esaurita danneggerà il caricabatterie. (p. 4)
10. Non inserire oggetti nelle fessure di ventilazione del caricabatterie per evitare scosse elettriche. (p. 4)

### AVVERTENZE SULLA BATTERIA AGLI IONI DI LITIO

Per prolungarne la durata, la batteria dispone di una funzione di protezione che interrompe l'erogazione nei seguenti casi:

1. Quando la carica è esaurita. (p. 4)
2. Se l'utensile è sovraccarico. (p. 4)
3. Se la batteria è surriscaldata. (p. 4)



## ATTENZIONE

Per prevenire perdite, generazione di calore o esplosioni:

1. Assicurarci che polvere e trucioli non si accumulino sulla batteria. (p. 4)
2. Non forare la batteria con oggetti appuntiti, non colpirla con un martello e non calpestarla. (p. 4)
3. Non utilizzare una batteria palesemente danneggiata o deformata. (p. 4)
4. Non invertire la polarità. (p. 4)
5. Non collegare direttamente a prese elettriche o accendisigari dell'auto. (p. 4)

---

## Pagina 5

### ACCESSORI STANDARD

1. Punta avvitatrice (1)
2. Batteria (2)
3. Caricabatterie (1)
4. Valigetta in plastica (1) (p. 5)

### APPLICAZIONI

- Avvitamento e rimozione di viti per macchine, viti per legno, viti autofilettanti, ecc. (p. 5)
- Foratura di vari tipi di legno e metalli. (p. 5)

### RIMOZIONE/INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA

1. **Rimozione:** Impugnare saldamente il manico e premere il fermo della batteria. (p. 5)
2. **Installazione:** Inserire la batteria osservandone le polarità. (p. 5)

### RICARICA

1. Collegare il cavo del caricabatterie alla presa. (p. 5)
2. Inserire la batteria nel caricabatterie finché non tocca la piastra inferiore. La spia pilota si accenderà. (p. 5)
3. La spia si spegne quando la batteria è completamente carica. (p. 5)

### Tabella 1: Tempi di ricarica

- Tensione: 21V
- Capacità: 2.0Ah
- Tempo: **3.5 Ore** (p. 5)

---

## Pagina 6

### COME FAR DURARE PIÙ A LUNGO LE BATTERIE

1. Ricaricare le batterie prima che siano completamente esaurite. Quando la potenza dell'utensile si indebolisce, interrompere l'uso e ricaricare. (p. 6)
2. Evitare la ricarica ad alte temperature. Lasciare raffreddare la batteria dopo l'uso prima di ricaricarla. (p. 6)

### PRIMA DELL'USO

Controllare che l'ambiente di lavoro sia idoneo seguendo le precauzioni. (p. 6)

### FUNZIONAMENTO

#### Regolazione della frizione:

- (1) Per avvitare, allineare uno dei numeri "1, 5, 9... 25" con il segno del triangolo. (p. 6)
- (2) Per forare, allineare il simbolo della punta (trapano) con il triangolo. (p. 6)

**ATTENZIONE:** La posizione "1" è la coppia più debole, il numero più alto è la più forte. (p. 6)

---

## Pagina 7

### 3. Cambio della velocità di rotazione

Spostare il selettore verso "LOW" per la bassa velocità o "HIGH" per l'alta velocità. (p. 7)

**ATTENZIONE:** Cambiare la velocità solo quando l'interruttore è spento. Farlo mentre il motore gira danneggerà gli ingranaggi. (p. 7)

## Tabella 2 e 3: Guida agli utilizzi

Mostrano i suggerimenti per forare legno, acciaio e alluminio, e come selezionare la coppia e la velocità in base al diametro delle viti. (p. 7)

---

### Pagina 8

#### 6. Montaggio e smontaggio della punta

(1) **Montaggio:** Inserire la punta nel mandrino auto serrante, afferrare l'anello e stringere il manicotto in senso orario. (p. 8)

(2) **Smontaggio:** Afferrare l'anello e allentare il manicotto in senso antiorario. (p. 8)

#### 8. Controllo della direzione di rotazione

Premere il lato "R" del pulsante per la rotazione oraria e il lato "L" per quella antioraria. (p. 8)

#### 9. Funzionamento dell'interruttore

La velocità di rotazione può essere controllata variando la pressione sul grilletto. (p. 8)

#### MANUTENZIONE E ISPEZIONE

1. **Ispezione dell'utensile:** Affilare o sostituire le punte usurate. (p. 8)
2. **Viti di montaggio:** Controllare regolarmente che siano ben strette. (p. 8)
3. **Pulizia esterna:** Usare un panno morbido e asciutto o inumidito con acqua saponata. Non usare benzina o solventi. (p. 8)
4. **Conservazione:** Conservare in un luogo con temperatura inferiore a 40°C e fuori dalla portata dei bambini. (p. 8)

---

Importato da Brigest Srl

Via Lecce Snc

73024 – Maglie

ITALY

Made in PRC